

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD NIEDZIELA PALMOWA CZYLI MEKI PAŃSKIEJ



**March 24,
2013**



HABEMUS PAPAM! POPE FRANCIS

Pope John Paul II Polish Center *Ośrodek Polonijny*

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION MARCH 24, 2013

The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced.

— Isaiah 50:7a



THE FACE OF JESUS

In all the readings for this Sunday we can look at the face of Jesus. There are two Gospel passages, both from the Gospel of Luke. The first tells of Jesus' triumphal entry into Jerusalem on the back of a donkey. Crowds greeted him with shouts of "Hosanna!" The second tells of Jesus' departure from Jerusalem, carrying the cross on his back. The same crowds derided him and shouted for his crucifixion. We first see a face shining with glory, but in a few short days a face dark with blood and sorrow.

Copyright © J. S. Paluch Co.

POPE FRANCIS

Formerly Cardinal **Jorge Mario Bergoglio**, S.J., had been Archbishop of Buenos Aires, Argentina, since 1998. He was born on December 17, 1936 in Buenos Aires, to an Italian immigrant who worked on the railroads and his wife, also of Italian descent. He was ordained for the Jesuits on December 13, 1969 during his theological studies at the Theological Faculty of San Miguel.

He was novice master in San Miguel, where he also taught theology. He served as Provincial for Argentina from 1973 to 1979 and as rector of the Philosophical and Theological Faculty of San Miguel from 1980 to 1986. After completing his doctoral dissertation in Germany, he returned to his homeland to serve as a confessor and spiritual director in Córdoba.

On May 20, 1992 he was appointed titular Bishop of Auca and Auxiliary of Buenos Aires, receiving episcopal consecration on June 27. On June 3, 1997 he was appointed Coadjutor Archbishop of Buenos Aires and succeeded Cardinal Antonio Quarracino on February 28, 1998. He was also Ordinary for Eastern-rite faithful in Argentina, who lack an Ordinary of their own rite. Archbishop Bergoglio was named cardinal by Blessed John Paul II on February 21, 2001. He served two terms as President of the Bishops' Conference of Argentina from November 8, 2005 until November 8, 2011.

He has served on the Congregation of Clergy, Congregation of Divine Worship and Sacraments, Congregation of Institutes of Consecrated Life, and the Congregation of Societies of Apostolic Life, as well as the Pontifical Council for the Family and the Pontifical Commission for Latin America. He was Adjunct Relator General of the 10th Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops in October 2001.

On March 13, 2013 he was elected the 266th pope in the apostolic succession dating from the time of Saint Peter.

Mass Intentions

Sat 03/23 4:00pm Tadek and Maria Nowak-Przygodzki for a good health,
+Jadwiga Czachowska from Nowak-Przygodzki Family

Sun 03/24 9:00 am +Janis D'Angelo from John D'Angelo

10:30 am **MSZA GRUPOWA:**

1. Maria Wrzesień w 80 Rocznicę Urodzin o zdrowie i błogosławieństwo Boże
2. +Józefa Orzechowska od Rodziny Hawayek
3. +Maria i Zbyszek Junyszek od Elżbiety i Peter Pecko
4. +Ludwika Turek od Lily Ciecek
5. +Bogusław Biały od Rodziców
6. +Tylly Polsen from Wayne Bitz
7. Irena Drzemiek z okazji Urodzin od Przyjaciół
8. +Halina Chmielewska od Rodziny Nowak
9. Za zmarłych z Rodziny Kosowicz

Thu 03/28 **HOLY THURSDAY**

7:30 PM Mass of the Lord's Supper (Eng/Pol)

Fri 03/29 **GOOD FRIDAY**

12:00 PM - Stations of the Cross in English

3:00 PM - Good Friday Liturgy in English

7:30 PM - Good Friday Liturgy in Polish

Sat 03/30 **HOLY SATURDAY**

10:00 AM - 2:00 PM - Blessing of Easter Baskets

7:30 PM - Easter Vigil Mass in English

Sun 03/31 **EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD**

7:00 AM - Procession and Resurrection Mass in Polish

9:00 AM - Easter Mass in English

10:30 AM - Easter Mass in Polish

12:00 PM - Latin Tridentine

Easter Week-The Octave of Easter-Divine Mercy Chaplet every day at 3:00 pm



HOLY WEEK

The Triduum begins on Holy Thursday evening and ends on Easter Sunday, forming the high point of our year as Catholics. Mark your calendars now and prepare to participate in these liturgies, which begin with the Mass of the Lord's Supper at **7:30 p.m.** on Thursday March 28. Good Friday will begin at 12 noon with Stations of the Cross in English and then at 3 p.m. the Good Friday Liturgy in English and then repeated in Polish at 7:30 p.m. Adoration at the tomb begins after the 3:00 p.m. service and will last until Saturday at 1pm. Holy Saturday will start with the blessing of the Easter food baskets beginning at **10:00 a.m.** and continuing each ½ hour until **2:00 p.m.** We will begin the Easter Vigil on Saturday, March 30 at **7:30 p.m.** The liturgical prayer of the Church on these days can be seen as one liturgy that begins on Holy Thursday with the Mass of the Lord's Supper and the washing of the feet and culminates with the Easter vigil on Saturday night. There is no dismissal on Holy Thursday and there is no greeting or dismissal on Good Friday. The Vigil on Saturday night begins with no greeting, all of this suggesting that these days have been one continuous liturgy and retreat into celebrating richly Jesus' life, passion, death and resurrection. **Come and be transformed.**

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, **Niedziela Palmowa (Męki Pańskiej)**

Czytania: Iz.50:4-7; Flp.2:6-11; Łk.22:14-23, 56

Hosanna...

Przeżywamy dziś dwie pamiątki. Jedną to tryumfalny wjazd Jezusa do Jerozolimy - druga Jego męka i odkupieńcza śmierć na krzyżu.

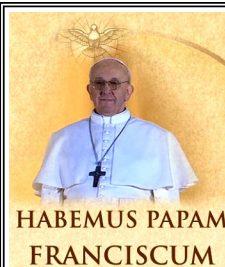
Jedną z tajemnic Palmowej Niedzieli jest, co się stało z ludźmi, którzy tak tłumnie uczestniczyli w tym tryumfalnym wjeździe Jezusa do Jerozolimy i głośno wykrzykiwali *Hosanna, Błogosławiony, który przychodzi w Imię Pańskie*, ścieląc swe płaszcze pod nogi przejeżdżającego na osłęciu Zbawiciela.

Co się stało z tymi ludźmi w kilka dni później, gdy parada się skończyła i nadszedł moment aresztowania, męki i ukrzyżowania? Jak mogli ci sami ludzie w jednej chwili proklamować Go wybawcą - niemalże królem, a w drugiej opuścić, bez żadnego ludzkiego współczucia? W dzisiejszej Pasji Chrystus mówi: *Duch wprowadzie ochoczy, ale ciało słabe*. Jezus pozostał sam na modlitwie i w agonii strachu, jako człowiek, przed zbliżającym się cierpieniem i śmiercią. Rozentuzjasmowane tłumy z Palmowej Niedzieli zamilkły i rozproszyły się, a Jego umiłowanymi i wiernymi apostołowie, zmęczeni wypadkami ostatnich dni, posnęli. Jezus jest sam. Nawet Piotr, który parę godzin temu odważnie deklarował: *Choćby mi przyszło umrzeć z Tobą, nie zaprę się Ciebie*. A teraz podszyty strachem, był na krawędzi zdrady.

Wszyscy oni - podobnie jak i my - byli niewątpliwie tylko słabymi ludźmi. Nasze najbardziej szczerze zapewnienia i przyrzeczenia są często ofiarami własnej nie stałości, wygody i samolubstwa. Zapewne uczestnicy w tryumfalnym wjeździe Jezusa nie planowali tchórzliwego odstąpienia później. Ani też uczniowie nie zamyślali popaść w sen, gdy Jezus najbardziej ich potrzebował. A Piotr napewno nie zamyślał zaparcia. Byli poprostu zmęczeni i ogarnięci strachem o własne życie i bezpieczeństwo.

W tym wszystkim jest i dla nas lekcja. W jaki sposób możemy naszej słabej ludzkiej naturze przywrócić wierność, odwagę i uczciwość w urzeczywistnianiu dobrowolnie przyjętych przyrzeczeń i zapewnień? Św. Paweł sumuje to zadanie bardzo dobrze, gdy mówi: *Wasza postawa musi być Chrystusowa*. Tylko taka postawa pozwala wyzwolić w nas najlepsze cechy naszej ludzkiej natury.

Chrystus przez swoją mękę i śmierć zapewnił nam życie wieczne. Jego historyczna śmierć na krzyżu jest skończona, ale nie skończona jest śmierć Chrystusa mistycznego. On nadal cierpi i kona w braciach swoich. W każdym z nas i przez wielu z nas. Czy nie ma w jego cierniowej koronie również cierni wbijanych przez nas? Są z pewnością. Bo proces nad Chrystusem trwa. Aktorzy dramatu żyją nadal. Zmieniły się tylko ich twarze, nazwiska i daty. **Zmieniają się kolce, ale proces trwa.**



**HABEMUS PAPAM!
TE DEUM LAUDAMUS!**
U steru Łodzi Piotrowej nowy
OJCIEC ŚWIĘTY
JORGE MARIO BERGOGLIO
PRZYJĄŁ IMIĘ FRANCISZEK
i będzie pierwszym Papieżem o tym
imieniu.

Urodził się 17 grudnia 1936 r. w Buenos Aires. Jego ojciec był emigrantem z Włoch. W młodości studiował chemię, po skończeniu której, w wieku 26 lat, wstąpił do zakonu jezuitów. Tam zaczął zgłębiać nauki humanistyczne, głównie filozofię, teologię, literaturę i psychologię. Święcenia kapłańskie przyjął w 1969 r. W 1992 r. został mianowany biskupem pomocniczym Buenos Aires, w tym samym roku udzielona mu została także sakra biskupia. 5 lat później został mianowany arcybiskupem. Pełnił funkcje Wielkiego Kanclerza Katolickiego Uniwersytetu Argentyny oraz wiceprzewodniczącego Konferencji Episkopatu Argentyny. Do godności kardynalskiej wyniósł go Jan Paweł II w 2001 r. W 2005 r. był zresztą wymieniany jako potencjalny następca papieża Polaka.

**Nowo-wybranemu Papieżowi życzymy
obfitych Łask Bożych i opieki Matki Najświętszej !**

HOSANNA! PALMOWA NIEDZIELA



Jezus wjeżdża do Jerozolimy na pożyczonym Mu osiołku. Radość i okrzyki "Hosanna! Błogosławiony Ten, który przychodzi w imię Pańskie" zdawały się chcieć wyrazić bliskie już spotkanie serc ludzkich z wiecznym wybraniem.

Wśród tej radości poprzedzającej uroczystości paschalne Jezus jest skupiony i milczący. Jest w pełni świadomy tego, że to spotkanie serc ludzkich z wiecznym Wybraniem nie dokona się przez "Hosanna!", ale przez Krzyż. Że czekają Go mroki Wielkiego Piątku.

Jan Paweł II, 1979 r

WIELKI PIĄTEK - WIARA, NADZIEJA I MIŁOŚĆ

Ks. Jan Twardowski



Dwa tysiące lat temu, skazali Jezusa na śmierć. Zawiedzeni, rozczarowani, nienawistni. Dziś na śmierć skazują Go nasze grzechy. I nasza obojętność.

Wielki Piątek jest dniem, który uczy wiary, że śmierć jest tylko bramą do wieczności. Jest dniem nadziei i miłości tego, co trudne, co przygniata i wydaje się najgorsze. *Wielki Piątek* jest dniem sprawdzonej wiary, nadziei i miłości. Po nim jest już tylko Wielka Sobota i Zmartwychwstanie.



NA ROK WIARY "WYDOROŚLEĆ W WIERZE"

Wiara czasami ma smutne oblicze. Jawi się jako zakaz lub nakaz. Jako jakieś zawieszenie pomiędzy czymś realnym a niesprawdzalnym. Wierzmy ponieważ tak nas wychowano, tak nam każą. A właściwie trochę ze strachu albo wreszcie z racjonalnego myślenia, że może rzeczywiście jest Bóg.

Dziecięca, nie dojrzała wiara jest słaba i nie wytrzymuje konfrontacji z problemami ludzi dorosłych. Wydorośleć w wierze to znaczy bezustannie w niej rosnać. Ciężka to praca i nie łatwa. Wiara bez miłości - to smutna wiara. Wierzyć w Boga to też kochać Go, to dobrze czynić widzialnemu bliźniemu ze względu na Niewidzialnego Boga. Przejawem miłości jest też obecność. Dać Bogu swój czas, dać Mu miejsce w codziennym życiu.

Wiara, która się ciągle odradza i nabiera świeżości jest piękna, jest łaską, jest jednak darem ulotnym - łatwo utraci wiarę ten, kto się o nią nie troszczy i jej nie pielęgnuje. Dojrzała wiara daje nam moc aby szczęśliwie żyć. Szczęśliwy człowiek, którego Panem jest Bóg.

(wyjątek) Ks. K. Pawlina, "Niedziela"

TRIDIUM PASCHALNE:

WIELKI CZWARTEK:

**"To jest Ciało moje. To Krew Nowego Przymierza.
To czyńcie na moją pamiątkę"**

W Wielki Czwartek wspominamy pamiątkę Ostatniej Wieczerzy - ustanowienie Eucharystii i Kapłaństwa. Chrystus daje nam Siebie jako pokarm, a schylając się do stóp swoich uczniów przydziela nam nowy obowiązek - obowiązek służenia innym.

WIELKI PIĄTEK:

"Golgota, Golgota, Golgota."

To nie gwoździe Cię przybiły, lecz mój grzech"

Śmierć Chrystusa staje się naszym życiem. Nawet słońce zakryło swoją twarz w godzinie śmierci Jezusa. Ale dla nas chrześcijan właśnie to miejsce największej rozpacz i opuszczenia staje się centrum historii ludzkości. Pojednania z Bogiem.

WIELKA SOBOTA:

"Zdjęli ciało Jezusa z krzyża i złożyli w grobie".

*Wielka Sobota - grób, w którym nie ma śmierci.
Śmierć spotyka życie.*

DZIEŃ ZWIASTOWANIA N.P.MARYI 25 MARCA

**"Anioł Pański zwiastował Pannie Marji
i poczęła z Ducha Świętego"...**

Cały świat pada przed Tobą na kolana, Maryjo,
bo od Twego "Fiat" zawisło zbawienie
całego rodzaju ludzkiego.

W KRZYŻU ZBAWIENIE

" W krzyżu cierpienie, w krzyżu miłości nauka"...

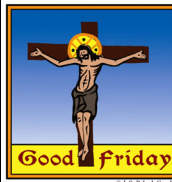
Nauka krzyża jest dla współczesnego człowieka najtrudniejszą z nauk. I tak będzie zawsze, dopóki człowiek nie zasłuży sobie na łaskę zrozumienia, że w krzyżu jest "miłości nauka". Dopóki człowiek na krzyżu swojego życia nie dostrzeże Chrystusa, Boga-Człowieka, który pozwolił się przybić do krzyża, i umarł z miłości do swojego stworzenia.

Męka Chrystusa była najwyższym wyrazem miłości do człowieka, który na tę miłość nie zasłużył. Właśnie On dlatego umarł za nas, że byliśmy grzesznikami, skazanymi na wieczną zgubę. To co w ludzkich kategoriach jest nieprawdopodobne, stało się realne w relacji Bóg - człowiek. Chrystus mógł dokonać odkupienia bez cierpienia, to jednak przyjął najstraszniejszą formę śmierci, by ukazać człowiekowi jak bardzo go kocha.

Nasze krzyże, nieskończenie mniejsze, są tylko uczestnictwem w tej miłości, jaką nam Chrystus objawił w swej męce. Nasze cierpienia są tylko słabą odpowiedzią na dobroć Zbawiciela. Każdy ból jest łaską udzieloną nam przez miłosierdzie Boże, okazją do wyrażenia wdzięczności Temu, który nas "do końca umiłował". Cierpienie - miłość ukrzyżowana jest miłością najtrudniejszą, wymagającą od człowieka największej ofiary - ale też miłością najowocniejszą, którą możemy także szafować wobec naszych bliźnich.

"W krzyżu miłość i nauka"

Ks. F. Grudniuk "Panie Ty wiesz"



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy w **Wielki Piątek**

Od **godz 9 wieczór w piątek do godz. 10 rano w sobotę.** Adoracja jest aktem

wynagradzającym za nasze grzechy oziębłości, wątpliwości i obojętności wobec prawdziwej obecności Pana Jezusa pod postacią chleba i wina. Adoracja ta w Roku Wiary staje się okazją do komplementacji największej wartości Kościoła Świętego - Chrystusa obecnego wśród nas.

PRAYER FOR THE NEW POPE

O gracious God, our shepherd and guide, look with love on Francis your servant, whom you have appointed as successor to Saint Peter.

Grant him courage and wisdom, and fill him with love for your people. May he serve with fidelity all those whom you have entrusted to his care and bring your Church together in unity of heart and purpose as we seek to fulfill the mission of your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit for ever and ever. Amen.

PROGRAM NA WIELKI TYDZIEŃ I WIELKANOC – 2013

Wielki Czwartek, 28 Marca

7:30 PM - Msza Ostatniej Wieczery (Eng/Pol)

Wielki Piątek, 29 Marca

12:00 w południe - Droga Krzyżowa (Eng)

3:00 PM - Liturgia Wielkiego Piątku (Eng)

7:30 PM - Liturgia Wielkiego Piątku (Pol)

Wielka Sobota, 30 Marca

10:00-2:00 PM - Świecenie pokarmów wielkanocnych

7:30 PM - Liturgia Wielkiej Soboty (Eng)

Wielkanoc, Niedziela, 31 Marca

7:00 AM - Procesja i Msza św. Rezurekcyjna (Pol)

9:00 AM - Msza św. Wielkanocna (Eng)

10:30 AM - Msza św. Wielkanocna (Pol)

12:00 Noon - Msza św. Wielkanocna (Latin)

Oktawa Wielkanocna - Koronka do Miłosierdzia
Bożego każdego dnia o godz. 3:00 PM

7 Kwietnia - Święto Miłosierdzia Bożego

3:00 PM-Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego (Pol/Eng)

JEZU UFAM TOBIE!



THE KNIGHTS OF COLUMBUS

will be conducting a membership drive after all the Masses on the weekend of April 6th and 7th, 2013. All men over the age 18 are encouraged to give support to the church by becoming a Knight. The Knights will have representatives after each Mass to answer your questions and pass out informative information.



CHRISM MASS

On Monday **March 25, 2013** the Diocese of Orange and Bishop Vann will celebrate the Chrism Mass at **5:30 PM**. The Mass will be held at St. Columban Church in Garden Grove. During the Mass, the Bishop blesses the Holy Oils to be used in liturgical celebrations at each parish/center during the year. All priests in attendance renew their commitment as priests to serve the People of God.



© J. S. Pabich Co., Inc.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) (714) 744-2775

Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com

Pray for

Anna Banach

Ron Bednarski

Linda Beck

Kazimiera Chilecka

Krystyna Dawlud

Maria Dadlez

Eva Espardo

Julia Gruca

Beatrice Halphide

Joanna Koenig

Frances Kowalski

Gene Kreyche

Bernard Murphy

Mary Laning

Ryszard Nowak

Robert Nunes

Czesław Rybicki

Gloria Shkoler

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

LADIES GUILD EASTER BARANKI SALE

Bread and Polish Sausage – smoked & fresh

Saturday, March 30th 9:30 am - 2:00pm.

9am - help needed with packaging sale items

ZAKUPY ŚWIĄTECZNE

W Wielką Sobotę, 30 marca od godz. 9:30 r.- 2:00 pp

Klub Pań sponsoruje w naszym Ośrodku

sprzedarz Baranków, Chleba i Polskiej Kielbasy.

Prosimy o pomoc przy pakowaniu o 9 rano

PALM SUNDAY MARCH 24, 2013

(Potatoes) Pancake Breakfast

From 8am. – 1pm.

Please come and join us **Smacznego !!!**

Zapraszamy dzisiaj na placki ziemniaczane, żurek wielkanocny, sprzedaż „babek wielkanocnych”, oraz na malowanie pisanek.

EASTER CALLA LILIES AND POTTED EASTER LILIES



This week we encourages you to check your home flowers and bring any cut Calla Lilies from your flower garden to help adorn the church sanctuary for the Easter Celebrations at the Polish Center. Also if you are shopping in your favorite grocery store we also would love to have your donate a potted Easter Lillie to enhanced our Easter Eucharistic Celebrations. Just drop them by the office or hall during the week and Jerry or Alicja will be happy to accept your donation.

PROŚBA O DONACJE KWIATÓW - LILIE

Aby upiększyć nasz kościół na Święta Wielkanocne potrzebujemy Lilie. Można dostarczyć je do kościoła w ciągu całego Wielkiego Tygodnia.

**Dziękujemy za ofiarność i pomoc w udekorowaniu
naszej świątyni !**